



# Apêndice A

## Questionários

.....

### A.1 QUESTIONÁRIO I – QUESTIONÁRIO PARA OS ALUNOS DAS ESCOLAS OBSERVADAS

1. Cidade \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

2. Nome: \_\_\_\_\_

3. e-mail \_\_\_\_\_

4. Nacionalidade: ( ) brasileira ( ) estrangeira. Qual sua nacionalidade? \_\_\_\_

5. Sexo: ( ) feminino ( ) masculino

6. Idade: \_\_\_\_\_

7. Nível de formação

( ) 1ª série do ensino médio ( ) 2º ano do ensino médio

( ) 3º ano do ensino médio

8. Você faz cursinho?

( ) não ( ) sim. Qual? \_\_\_\_\_

9. Você tem condições financeiras de pagar um cursinho pré-vestibular?

( ) não ( ) sim

10. Se você ainda não faz nenhum cursinho, você pretende fazê-lo? Qual? Por quê?

\_\_\_\_\_

11. Se você já faz, qual ou quais foram os motivos que o levaram a fazer esse cursinho? \_\_\_\_\_

12. Há quanto tempo estuda inglês? \_\_\_\_\_

13. Você acha que o inglês que você aprendeu somente na escola e cursinho lhe garantirá uma boa nota nas provas de língua inglesa dos vestibulares? Por quê?

\_\_\_\_\_

14. Você acha que o inglês que você aprende na escola e cursinho possa ser usado em sua futura profissão? Por quê? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

15. Você estuda ou estudou inglês em institutos de idiomas? ( ) não ( ) sim

Em caso afirmativo, qual? \_\_\_\_\_

Por que você resolveu estudar inglês em um instituto de idiomas? \_\_\_\_\_

16. Quantas horas por semana você estuda língua inglesa?

( ) 0 horas ( ) 1 hora ( ) 2 a 4 horas ( ) 5 a 7 horas

( ) mais de 8 horas

17. Você trabalha? ( ) não ( ) sim

Caso afirmativo, quantas horas você trabalha por semana?

( ) 4 horas ( ) 12 horas ( ) 25 horas ( ) 30 horas

( ) 40 horas ( ) mais de 40 horas

Por que você trabalha? \_\_\_\_\_

18. O que as pessoas de sua comunidade pensam sobre aprender inglês? Ele é necessário ou não para você? Por quê? \_\_\_\_\_

19. Que informações você tem sobre o vestibular da UFPR e como você conseguiu tais informações? \_\_\_\_\_

20. Qual é o papel do vestibular da UFPR na sua vida? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

21. Qual é sua opinião sobre a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR?

☐ muito difícil ☐ difícil ☐ ok ☐ fácil ☐ muito fácil

22. Como é que a sua professora o prepara para a prova de inglês do vestibular da UFPR?

☐ desenvolve uma boa base gramatical

☐ desenvolve a capacidade de interagir, interpretar e aprofundar leitura

☐ desenvolve estratégias de leitura? Quais?

☐ outros \_\_\_\_\_

Comentários: \_\_\_\_\_

23. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR avalia adequadamente seus candidatos? Por quê? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

24. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR contempla os conteúdos e capacidades necessárias para quem pretende usar o inglês na universidade? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

25. O que você acha do fato de o exame não avaliar explicitamente a gramática?

Você acha que o exame pode ser um mecanismo eficiente de mudanças no ensino de inglês nas escolas de ensino médio? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

26. Você mudou a maneira de estudar inglês quando descobriu que a prova de inglês focaliza exclusivamente interpretação de textos? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

27. Você observou mudanças na prática em sala de aula da sua professora após a introdução de mudanças no exame? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

28. Você se sente satisfeito(a) com essas mudanças? Como você tem lidado com elas? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

29. O que você deixou de fazer em sala de aulas por causa do exame? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

30. O que você começou a fazer por causa do exame? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

31. Você observou outras mudanças além das acima citadas? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

33. O que você faz além das aulas? Você estuda sozinho(a)? Como? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Obrigada, Miriam Sester Retorta

## A.2 QUESTIONÁRIO II – QUESTIONÁRIO PARA OS DIRETORES E/OU COORDENADORES DAS ESCOLAS

1. Cidade \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

2. Nome da escola \_\_\_\_\_

3. e-mail \_\_\_\_\_

4. Quantos alunos no ensino médio vocês têm? \_\_\_\_\_

5. Qual é o perfil de seus alunos? De que classe social eles vêm? \_\_\_\_\_

6. Qual é o status da língua inglesa entre seus alunos? \_\_\_\_\_

7. Quantas horas de língua inglesa seus alunos têm no primeiro ano do ensino médio?

( ) uma hora por semana ( ) duas horas por semana

( ) três horas por semana ( ) 4 horas por semana

( ) mais de 4 horas por semana. Quantas? \_\_\_\_\_

8. Quantas horas de língua inglesa seus alunos têm no segundo ano do ensino médio?

( ) uma hora por semana ( ) duas horas por semana

( ) três horas por semana ( ) 4 horas por semana

( ) mais de 4 horas por semana. Quantas? \_\_\_\_\_

9. Quantas horas de língua inglesa seus alunos têm no terceiro ano do ensino médio?

☐ uma hora por semana ☐ duas horas por semana

☐ três horas por semana ☐ 4 horas por semana

☐ mais de 4 horas por semana. Quantas? \_\_\_\_\_

10. Vocês adotam livro-didático? ☐ não ☐ sim. Qual? \_\_\_\_\_

11. Caso afirmativo, por que você escolheu tal livro? \_\_\_\_\_

12. Qual é a participação da instituição no planejamento das aulas de seus professores? Determina a metodologia, sugere atividades, coloca à disposição materiais para serem usados nas aulas (vídeos, flanelógrafos, retroprojetores, etc)

\_\_\_\_\_

13. Que informações vocês têm sobre o vestibular da UFPR e como vocês conseguem tais informações? \_\_\_\_\_

14. Na sua opinião, qual o papel do vestibular da UFPR na vida de seus alunos e professores? \_\_\_\_\_

15. Qual é sua opinião sobre a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR?

☐ muito difícil ☐ difícil ☐ ok ☐ fácil

☐ muito fácil

16. Vocês têm oportunidade de discutir o exame de vestibular da UFPR com a universidade? \_\_\_\_\_

17. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR avalia adequadamente seus candidatos? Por quê? \_\_\_\_\_

18. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR contempla os conteúdos e capacidades necessárias para que pretende usar o inglês na universidade? \_\_\_\_\_

19. Você acha que o exame pode ser um mecanismo eficiente de mudanças no ensino de inglês nas escolas de ensino médio? \_\_\_\_\_

20. Quais as atitudes que seus alunos têm demonstrado a respeito do exame de vestibular da UFPR? Você observa uma preocupação consciente e constante com o exame por parte de seus alunos? Essa preocupação é manifestada nas aulas? \_\_\_\_\_

21. E de sua instituição? Você observa uma preocupação consciente e constante com o exame por parte de sua instituição? Como é que tal preocupação se manifesta? \_\_\_\_\_

22. Quantos alunos seus foram aprovados na UFPR?

( ) nenhum ( ) de 1% a 10% ( ) 11% a 25%

( ) de 26% a 40% ( ) de 41% a 50% ( ) de 51% a 70%

( ) de 71% a 80% ( ) de 81% a 90% ( ) 100%

23. Você observou mudanças nas atitudes dos professores com relação ao inglês após as mudanças de enfoque para interpretação de textos? \_\_\_\_\_

24. Os professores comentam que mudaram sua prática em sala de aula após a introdução do exame com mudanças? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

25. Você estava satisfeita com suas aulas antes das mudanças do vestibular da UFPR para um enfoque exclusivamente de interpretação de textos? \_\_\_\_\_

26. Você acha que o exame influenciou a escolha dos materiais didáticos dos professores? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

27. Você acha que o exame influenciou os conteúdos abordados nas aulas dos professores? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

28. Você acha que o exame influenciou a metodologia das aulas dos professores? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

29. Você acha que o exame influenciou a maneira dos professores avaliarem os alunos? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

30. Os recursos materiais (jornais, revistas, livros, vídeos, etc) de que dispões sua instituição são suficientes, na sua opinião, para preparar adequadamente os alunos para o exame? \_\_\_\_\_

31. O que os professores deixaram de fazer em salas de aulas por causa do exame? \_\_\_\_\_

32. O que os professores incluíram em suas aulas por causa do exame? \_\_\_\_\_

33. Você observou outras mudanças além das acima citadas? \_\_\_\_\_

34. Inclua comentários que julgar necessários: \_\_\_\_\_

Obrigada, Miriam Sester Retorta

### **A.3 QUESTIONÁRIO III – QUESTIONÁRIO PARA ELABORADORES DA PROVA DE LÍNGUA INGLESA DO VESTIBULAR DA UFPR**

Nome: \_\_\_\_\_

1. e-mail: \_\_\_\_\_

2. nacionalidade: \_\_\_\_\_

3. sexo: \_\_\_\_\_

4. idade: \_\_\_\_\_

5. instituição na qual se graduou: \_\_\_\_\_

6. ano de graduação: \_\_\_\_\_

7. Você faz ou fez algum curso de pós-graduação? Qual? \_\_\_\_\_

8. Você participa de cursos, encontros, congressos ou eventos que tratam de assuntos de avaliação? ( ) sim ( ) de vez em quando

( ) raramente ( ) não

9. Em que instituição ou instituições trabalha? \_\_\_\_\_
10. Em que instituição ou instituições trabalhou? \_\_\_\_\_
11. Há quanto tempo você trabalha fazendo provas de LE do vestibular? \_\_\_\_\_
12. Em que instituição ou instituições você já fez provas de LE para os vestibulares? \_\_\_\_\_
13. Quanto tempo você demora para elaborar a prova de um vestibular?  
\_\_\_\_\_
14. Que filosofia embasa as provas de língua estrangeira? \_\_\_\_\_
15. Que procedimentos são usados na elaboração das provas? Por quê?  
\_\_\_\_\_
16. Quais são os materiais que você usa para auxiliá-la(o) na confecção das provas? Por quê? \_\_\_\_\_
17. O que acha dos textos usados no exame?  
\_\_\_\_\_
18. Na sua opinião, o exame é:  
( ) muito difícil ( ) difícil ( ) adequado  
( ) fácil ( ) muito fácil
19. O que você acha do manual do Exame? Ele possui informações detalhadas sobre as provas de LE? \_\_\_\_\_
20. Se não, que outras informações considera necessárias para preparar adequadamente os alunos? \_\_\_\_\_
21. Você tem oportunidade de discutir o vestibular com outros colegas de sua instituição? De outras instituições? \_\_\_\_\_



22. O que mais gosta no exame? \_\_\_\_\_

23. O que menos gosta no exame? \_\_\_\_\_

24. Você acha que o exame pode ser um mecanismo eficiente de mudança no ensino de LE no ensino médio? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

Muito obrigada, Miriam Sester Retorta

#### A.4 QUESTIONÁRIO IV – QUESTIONÁRIO PARA AUTORES DE MATERIAIS DIDÁTICOS

1. Cidade \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

2. Nome: \_\_\_\_\_

3. e-mail \_\_\_\_\_

4. nacionalidade: ( ) brasileira ( ) estrangeira.

Qual sua nacionalidade? \_\_\_\_\_

5. sexo: ( ) feminino ( ) masculino

6. nível de formação

( ) nível fundamental ( ) nível médio ( ) nível superior

( ) especialização ( ) mestrado ( ) doutorado

7. Indicar a instituição em que se graduou: \_\_\_\_\_

8. Você participa de cursos, encontros, congressos ou eventos que tratam de assuntos de sua área? ( ) sim ( ) de vez em quando

( ) raramente ( ) não

9. Há quanto tempo trabalhar com elaboração de material didático? \_\_\_\_\_

10. Em que instituição ou instituições você já trabalhou? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. Em que instituição ou instituições trabalha? \_\_\_\_\_
12. Qual é o perfil dos alunos que vocês têm em mente? \_\_\_\_\_
13. Qual é o perfil dos professores que vocês têm em mente? \_\_\_\_\_
14. Qual é o status da língua inglesa para esse grupo de professores? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
15. Quais são os objetivos de seu material didático? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
16. O que seu material mais enfoca no ensino de língua inglesa? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
17. O que você acha dos textos de seu material? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
18. Você acha que os professores devem complementar suas aulas com outros materiais? ( ) sim ( ) não  
Se afirmativo, por quê? \_\_\_\_\_
19. Como você estabelece seus objetivos para escrever seu material, ou seja, o que o direciona?: PCNs? Ementas de escola? Ementas feitas por professores? Outros livros-texto? Os vestibulares? Quais e por quê? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
20. Você acha que seu material pode proporcionar uma instrução adequada para o aluno ser bem sucedido nos vestibulares? Por quê? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
21. Quais informações você tem sobre o vestibular da UFPR e como você conseguiu tais informações? \_\_\_\_\_
22. Na sua opinião, qual é o papel do vestibular da UFPR na vida de seus alunos e professores? \_\_\_\_\_

23. Qual é sua opinião sobre a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR?

☐ muito difícil ☐ difícil ☐ ok ☐ fácil

☐ muito fácil

24. Você acha que seu material prepara os alunos para a prova de do exame de vestibular da UFPR?

Comentários: \_\_\_\_\_

25. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR avalia adequadamente seus candidatos? Por quê? \_\_\_\_\_

26. Você acha que a prova de língua inglesa do exame de vestibular da UFPR contempla os conteúdos e capacidades necessárias para quem pretende usar o inglês na universidade?

\_\_\_\_\_

27. O que você acha dos textos usados no exame? \_\_\_\_\_

28. O que você acha do fato de o exame não avaliar explicitamente a gramática?

\_\_\_\_\_

29. Você acha que o exame pode ser um mecanismo eficiente de mudanças no ensino de inglês nas escolas de ensino médio? \_\_\_\_\_

30. O que você acha das mudanças nas provas de língua inglesa dos vestibulares, que deram um enfoque maior à interpretação de textos? \_\_\_\_\_

31. Você se sente satisfeita com essas mudanças? \_\_\_\_\_

32. Em 1995, a prova de língua inglesa do vestibular da UFPR passou por mudanças. Eles deixaram de fazer perguntas de estruturas lingüísticas e passaram a fazer perguntas de interpretação de texto. Você acha que o exame influenciou sua visão de linguagem de aprender/ensinar língua estrangeira? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

33. Você acha que o exame influenciou os conteúdos abordados em seu material? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

34. Você acha que o exame influenciou a metodologia implícita em seu material? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

35. Você acha que o exame influenciou a seleção de atividades em seu material? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

36. Você acha que o exame influenciou a sequência de conteúdos em seu material? Justifique sua resposta. \_\_\_\_\_

37. Você utiliza recursos materiais (jornais, revistas, folhetos, etc) na elaboração de seus materiais? \_\_\_\_\_

38. Inclua comentários que julgar necessários: \_\_\_\_\_

Obrigada, Miriam Sester Retorta